

Einhell®

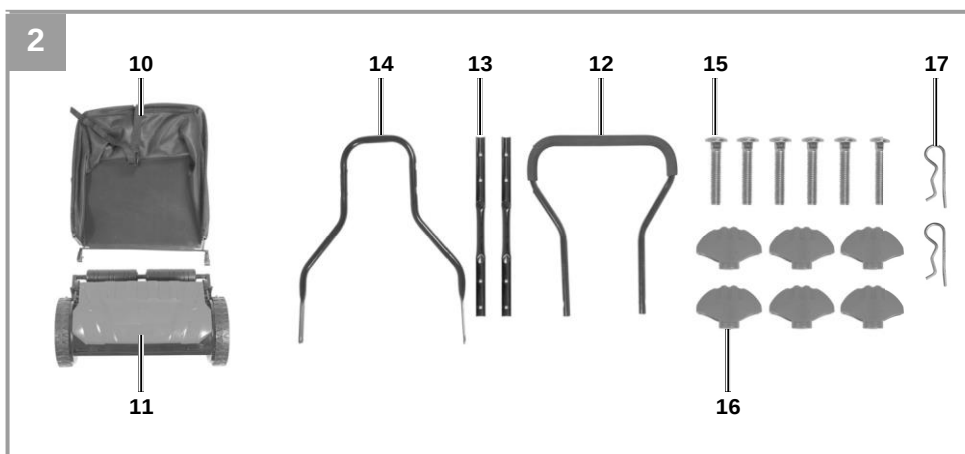
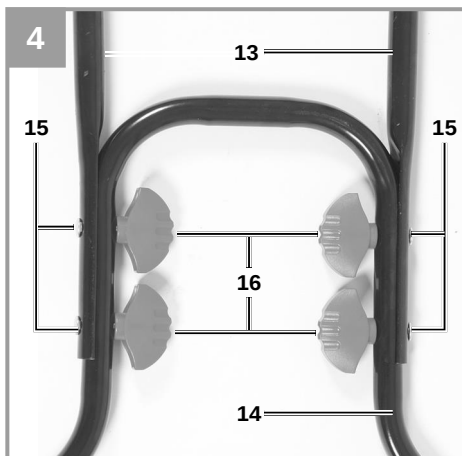
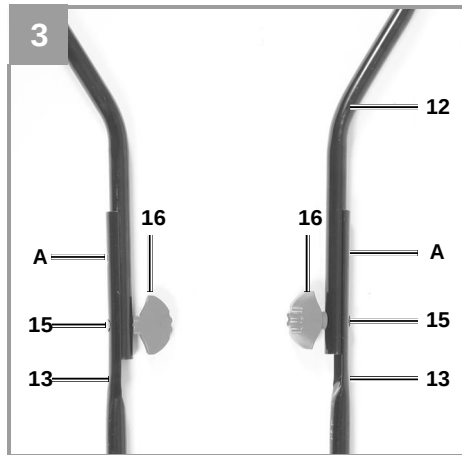
GE-HM 38 S-F

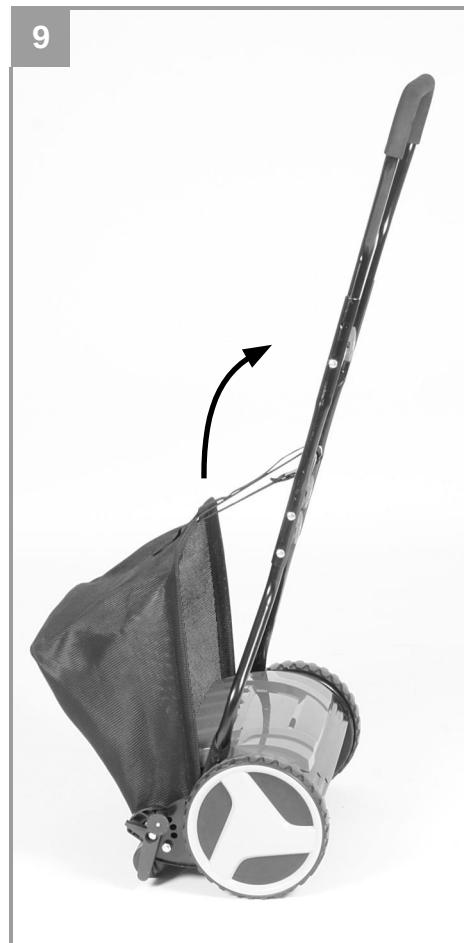
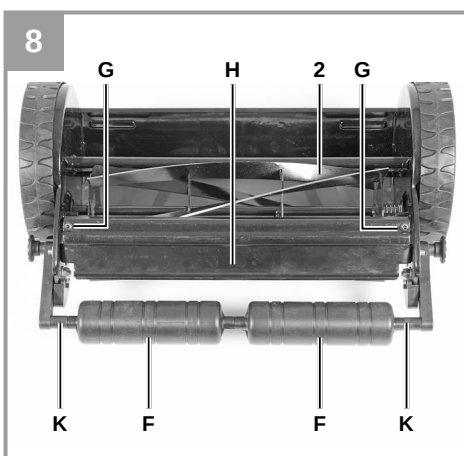
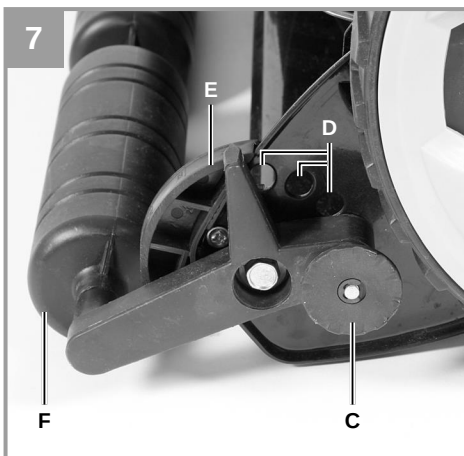
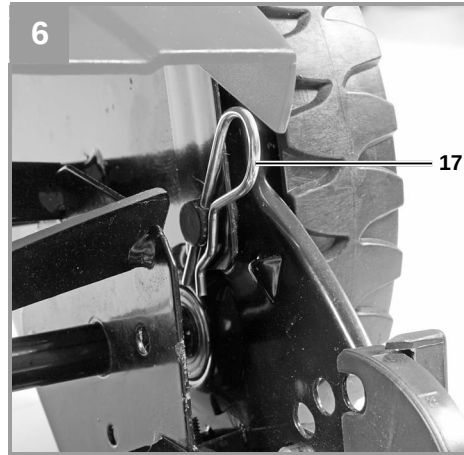
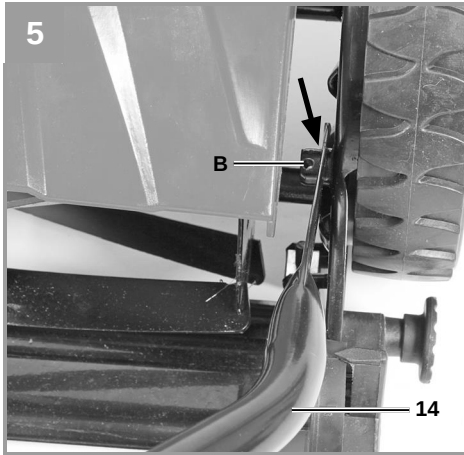
-
- CZ** **Originální návod k obsluze**
 Ruční sekačka
- SK** **Originálny návod na obsluhu**
 Ručná kosačka



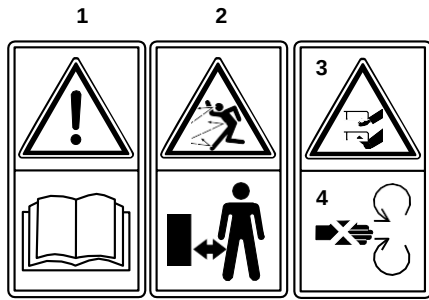
Art.-Nr.: 34.141.61

I.-Nr.: 11015





10



Obsah

1. Bezpečnostní pokyny
2. Popis přístroje a rozsah dodávky
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Obsluha
7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Uložení a transport
10. Pokyny k odstranění poruch



Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze

Tento přístroj nesmějí používat děti. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu přístroje. Přístroj nesmějí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby nebudou pod dohledem nebo pod vedením zodpovědné osoby.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Vysvětlení informačního štítku na přístroji (viz obr. 10)

1. „Varování – Ke snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze“
2. Pozor! Nezúčastněné osoby a zvířata nepouštějte do oblastí nebezpečí!
3. Pozor! - ostré sekací nože
4. Dávejte pozor na rotující nože. Ruce a nohy nestrkejte do otvorů, pokud stroj běží.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1)**

1. Vodicí rukojeť
2. Žací vřeteno
3. Kolo
4. Pouzdro
5. Koš na trávu
6. Přidržovací pás

2.2 Rozsah dodávky (obr. 2)

10. Travní koš s přidržovacím pásem
11. Ruční sekačka (předmontovaná)
12. Horní část vodicí rukojeti
13. Prodloužení vodicí rukojeti (2ks)
14. Spodní část vodicí rukojeti

15. Šroub M6 x 30 (6x)

16. Křídlová matice (6x)

17. Pojistná závlačka (2x)

Originální návod k použití

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

3. Použití podle účelu určení

Ruční sekačka je určena na sekání trávy.

Ruční sekačka je vhodná pro soukromé používání na zahradách u domů a chat. Za ruční sekačky pro soukromé zahrady u domů a chat jsou považovány ty, které jsou používány především pro péči o trávníky a travnaté plochy, ne ovšem ve veřejných zařízeních, parcích, sportovištích, jako též v zemědělství a lesnictví.

Pozor! Z důvodů fyzického ohrožení uživatele se ruční sekačka nesmí používat k stříhání popínavých rostlin nebo trávníku na ozeleněných střeších nebo v balkonových truhlících.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Šířka záběru: 38 cm
 Výška sekání: 13 – 38 mm
 Rozměry (HxWxD) cca. 125x42x30 cm
 Hmotnost: 9 kg

5. Před uvedením do provozu

Varování! Při údržbových pracích noste vždy ochranné rukavice.

Montáž

Obr. 3: Našroubujte horní část vodící rukojeti (12) na dva delší konce prodloužení vodící rukojeti (13). K tomu použijte dva šrouby M6x35 (15) a dvě křídlové matice M6 (16). Použitím otvorů (A) prodloužíte vodící rukojeť o cca. 6 cm.

Obr. 4: Přišroubujte spodní část vodící rukojeti (14) ke dvěma kratším koncům prodloužení vodící rukojeti (13). K tomu použijte čtyři šrouby M6x35 (15) a čtyři křídlové matice M6 (16).

Obr. 5: Nejprve zahákněte jednu stranu spodní části vodící rukojeti (14) na sekačce, poté lehce stlačte spodní část vodící rukojeti (14) k sobě a druhou stranu zahákněte na místo.

Obr. 5/6: Pro zajištění dolního dílu vodící rukojeti na sekačce zasuněte na každé straně do otvoru (B) po jedné pojistné závlačky (17).

Zavěste koš na trávu na místo na levé a pravé straně válce (obr. 8 / K). Travní box musí být také připevněn k vodící rukojeti pomocí pojistného pásu (viz obr. 1). Upravte předřizný pás podle svých požadavků.

6. Obsluha

6.1 Nastavení výšky sekání (obr. 7)

Lze nastavit čtyři různé výšky sečení v rozsahu 13 - 38 mm. Za tímto účelem vytáhněte na obou stranách odpružené šrouby (C) a poté je zajistěte do požadovaných otvorů. Nastavená výška sekání je uvedena na stupnici (E).

Upozornění: Válec (F) musí být vyrovnán rovnoběžně s ruční sekačkou (pružinové šrouby ve stejné výšce (C)).

6.2 Provoz

Ruční sekačka může sekat trávu do výšky cca 10 cm. Má-li travnatá plocha působit upraveně, musí se trávník vždy udržovat krátký.

Na začátku období sekání a u nově založených travnatých ploch se zvolí relativně vysoká výška sekání a při následujících sekáních se výška postupně snižuje. Abyste dosáhli dobře upravené travnaté plochy, měla by být výška sekání nastavena na cca 2,5 cm.

Sekejte váš trávník pokud možno jednou týdně. Růst trávy se při častějším sekání soustředí do krátce osekaneho stébla, které se tak stává odolnějším. Sekejte trávník vždy v dostatečně suchém stavu. Abyste docílili čistého výsledku práce, je třeba vodit sekačku pokud možno v rovných pásích v pomalém tempu. Přitom by se měly dráhy sekání vždy o několik centimetrů překrývat, aby nezůstaly neposekané pruhy trávy.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

7.1 Čištění

- Po použití přístroj vyčistit pomocí kartáče nebo hadru.
- Zařízení skladujte na suchém místě, které není přístupné dětem. Pro skladování na menším prostoru můžete vyjmout koš na trávu a posunout tlačnou tyč do svisle nahoru-pravé polohy (obr. 9).
- Pravidelná péče o sekačku zajistí nejen její dlouhou životnost a výkonnost, ale přispívá také k pečlivému a jednoduchému sekání vašeho trávníku.

7.2 Údržba

- Postarejte se o to, aby všechny upevňovací prvky (šrouby, matice atd.) byly vždy pevně utaženy a aby tak byla práce se sekačkou vždy bezpečná.
- Opatřované nebo poškozené díly vyměňte.
- Z důvodu dlouhé životnosti by se měly všechny šroubované součástky, jako kola a osy, vyčistit a následně naolejovat.
- Součástka, která je nejvíce vystavena opotřebením, je nůž žacího vřetena. Pravidelně kontrolujte stav nože žacího vřetena a jeho upevnění.
- Pokud by byly nože žacího vřetena tupé a bylo by nutné je vyměnit, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Používejte pouze originální náhradní díly.

7.2.1 Nastavení protinože (obr. 8)

Varování! Noste ochranné rukavice.

Protinůž (H) je přednastaven z výroby. Po delším používání může být zapotřebí jeho dodatečné nastavení.

- Pokud je protinůž příliš volný, působí stříh trávníku hrubě a nerovnoměrně.
- Pokud je protinůž příliš utažený, vydává sekačka nepříjemné zvuky a a těžko se s ní pohybuje.

Imbusové šrouby (G) na obou stranách sekačky musí být nastaveny rovnoměrně tak, aby se protiotstří (H) a vřeteno sekačky (2) dotýkaly bez slyšitelného zvuku.

- Otáčejte imbusovým šroubem (G) ve směru hodinových ručiček = Protiotstří se posune blíže k vřetenu sekačky
- Otáčejte imbusovým šroubem (G) proti směru hodinových ručiček = Protiotstří se bude pohybovat dále od vřetena sekačky

Protiotstří (H) je správně seřízeno, pokud se kousek papíru umístěný mezi nože na vřetenu sečení (2) a protiotstří ořízne po celé délce, když jedno z kol otočíte rukou bez použití síly.

7.3 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

9. Uložení a transport

Uložení

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 a 30 °C. Elektrický přístroj uchovávejte v originálním balení.

Transport

- Noste přístroj vždy za rukojeť a nesahejte na sečné nástroje.
- Použijte ochranné transportní prvky, pokud jsou k dispozici.
- Chraňte přístroj před poškozeními a silnými vibracemi, které mohou nastat zejména při transportu ve vozidlech.
- Zajistěte přístroj proti sklouznutí a převrácení.

10. Pokyny k odstranění poruch

Pokud je přístroj správně provozován, neměly by se vyskytnout žádné poruchy. Při poruchách překontrolujte následující možnosti dříve, než budete informovat zákaznický servis.

Problém	Možná příčina	Odstranění
Podivné zvuky	- Šrouby / díly se uvolnily? - Cizí tělesa v oblasti nože? - Poškozený nůž? - Nesprávné nastavení nože?	- Dotáhněte šrouby. - Odstraňte cizí tělesa. - Nechte nůž vyměnit. - Nastavte protinůž (viz 7.2.1)
Výsledek sekání je nedostatečný.	- Nesprávné nastavení nože? - Nůž je tupý?	- Nastavte protinůž (viz 7.2.1) - Nůž nabruste nebo ho nechte vyměnit.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Žací vřeteno
Spotřební materiál/spotřební díly*	
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu nebo na prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje.
Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 60 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahláste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Obsah

1. Bezpečnostné pokyny
2. Popis prístroja a objem dodávky
3. Správne použitie prístroja
4. Technické údaje
5. Pred uvedením do prevádzky
6. Obsluha
7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov
8. Likvidácia a recyklácia
9. Skladovanie a preprava
10. Pokyny k odstraňovaniu porúch



Nebezpečenstvo! - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu

Tento prístroj nesmie byť používaný deťmi. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nemohli s prístrojom hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu prístroja. Tento prístroj nesmie byť používaný osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými vedomosťami alebo skúsenosťami, pokiaľ tieto osoby nebudú pod dozorom alebo pod vedením zodpovednej osoby.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

Vysvetlenie výstražného štítiku na prístroji (obr. 10)

1. „Varování – Ke snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze“
2. Pozor! Nezúčastněné osoby a zvířata nepouštějte do oblastí nebezpečí!
3. Pozor! - ostré sekací nože
4. Dávejte pozor na rotující nože. Ruce a nohy nestrkejte do otvorů, pokud stroj běží.

2. Popis prístroja a objem dodávky**2.1 Popis prístroja (obr. 1)**

1. Vodiaca rukoväť
2. Žacie vreteno
3. Koleso
4. Púzdro
5. Kôš na trávu
6. Pridržiavací pás

2.2 Objem dodávky (obr. 2)

10. Trávný kôš s pridržiavacím pásom
11. Ručná kosačka (predmontovaná)
12. Horná časť vodiacej rukoväte
13. Predĺženie vodiacej rukoväte (2 ks)
14. Spodná časť vodiacej rukoväte

15. Skrutka M6 x 30 (6x)

16. Krídlová matica (6x)

17. Poistná závlačka (2x)

Originálny návod na použitie

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

3. Správne použitie prístroja

Táto ručná kosačka je určená na kosenie trávy.

Ručná kosačka je určená pre súkromné používanie v domáciach a rekreačných záhradách. Za ručnú kosačku pre súkromné použitie v domáciach a rekreačných záhradách sa považujú také prístroje, ktoré sa používajú predovšetkým na ošetrovanie trávnatých plôch a trávnikov, nie však na verejných priestranstvách, na športoviskách ani v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve.

Pozor! Kvôli telesnému ohrozeniu používateľa sa nesmie ručná kosačka používať na zastrihovanie krovín alebo na kosenie trávniku na strešných porastoch alebo v balkónových kvetináčoch.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nesplňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Šírka záberu: 38 cm
 Výška sekania: 13 – 38 mm
 Rozmery (HxWxD) cca. 125x42x30 cm
 Hmotnosť: 9 kg

5. Pred uvedením do prevádzky

Výstraha! Pri všetkých montážnych a údržbových prácach používajte ochranné rukavice.

Montáž

Obr. 3: Naskrutkujte hornú časť vodiacej rukoväte (12) na dva dlhšie konce predĺženia vodiacej rukoväte (13). K tomu použite dve skrutky M6x35 (15) a dve krídlové matice M6 (16). Použitím otvorov (A) predĺžite vodiacu rukoväť o cca. 6 cm.

Obr. 4: Priskrutkujte spodnú časť vodiacej rukoväte (14) k dvom kratším koncom predĺženia vodiacej rukoväte (13). K tomu použite štyri skrutky M6x35 (15) a štyri krídlové matice M6 (16).

Obr. 5: Najprv zaháknite jednu stranu spodnej časti vodiacej rukoväte (14) na kosačke, potom jemne stlačte spodnú časť vodiacej rukoväte (14) k sebe a druhú stranu zaháknite na miesto.

Obr. 5/6: Pre zaistenie dolného dielu vodiacej rukoväte na kosačke zasunite na každej strane do otvoru (C) po jednej poistnej závlačky (17).

Zaveste kôš na trávu na miesto na ľavej a pravej strane valca (obr. 8 / K). Trávný box musí byť tiež pripevnený k vodiacej rukoväti pomocou poistného pásu (viď obr. 1). Upravte prídružný pás podľa svojich požiadaviek.

6. Obsluha

6.1 Nastavenie výšky sekania (obr. 7)

Možno nastaviť štyri rôzne výšky kosenia v rozsahu 13 - 38 mm. Za týmto účelom vytiahnite na oboch stranách odpružené skrutky (C) a potom ich zaistíte do požadovaných otvorov. Nastavená výška sekania je uvedená na stupnici (E).

Upozornenie: Valec (F) musí byť vyrovnaný rovnobežne s ručnou kosačkou (pružinové skrutky v rovnakej výške (C)).

6.2 Prevádzka

Ručnou kosačkou sa môže kosiť tráva do výšky cca 10 cm. Ak má trávnatá plocha pôsobiť upravené, musí sa trávnik vždy udržiavať krátky.

Na začiatku obdobia kosenia a v prípade novo založených trávnatých plôch sa volí výška rezu relatívne vysoká a pri nasledujúcom kosení sa výška postupne znižuje. Aby sa dosiahla dobre upravená trávnatá plocha, mala by sa výška rezu nastaviť na cca 2,5 cm.

Koste Váš trávnik pokiaľ možno každý týždeň. Rast trávy sa v prípade častého kosenia sústreďuje do krátko strihaného stebľa, ktoré sa tak stáva odolnejším. Koste trávnik vždy v dostatočne suchom stave. Aby ste dosiahli čistý vzhľad kosenia, jazdíte kosačkou v čo najrovnejších dráhach v krokovom tempe. Prítom by sa mali tieto dráhy kosenia prekrývať vždy niekoľkými centimetrami, aby neostali nepokosené pásy trávy.

7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

7.1 Čistenie

- Po použití prístroj vyčistite pomocou kefy alebo handry.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste, ktoré nie je prístupné deťom. Pre skladovanie na menšom priestore môžete vybrať kôš na trávu a posunúť prítláčnú tyč do zvislej horenej polohy (obr. 9).
- Pravidelná starostlivosť o Vašu kosačku zabezpečí nielen dlhú dobu jej životnosti a výkonnosť, ale je prospešná zároveň aj pre dôkladné a jednoduché kosenie Vášho trávnika.

7.2 Údržba

- Postarajte sa o to, aby boli všetky upevňovacie prvky (skrutky, matice atď.) vždy pevne dotiahnuté, aby bola možná bezpečná práca s kosačkou.
- Vymieňajte opotrebované alebo poškodené súčiastky.
- Kvôli dlhej životnosti prístroja by mali byť všetky skrutkové spoje ako aj kolesá a osi vyčistené a následne naolejované.
- Nôž vretena kosačky je súčiastka, ktorá je najviac vystavená opotrebovaniu. Kontrolujte preto pravidelne stav noža vretena kosačky ako aj jeho uloženia.
- V prípade, že budú nože vretena kosačky tupé a bude potrebná ich výmena, obráťte sa prosím na Váš zákaznícky servis. Používajte len originálne náhradné diely.

7.2.1 Nastavenie protichodného noža (obr. 8)

Výstraha! Používajte ochranné rukavice.

Protichodný nôž (H) je nastavený zo závodu. Po dlhšom používaní je možné, že bude potrebné dodatočné nastavenie.

- V prípade príliš uvoľneného protichodného noža je výsledok kosenia hrubý a nerovnomerný.
- V prípade príliš silne dotiahnutého protichodného noža vznikajú zvuky a prístroj sa dá ťažšie tlačiť.

Nastavte skrutku s vnútorným šesťhranom (G) na obidvoch stranách prístroja rovnomerne tak, aby sa protichodný nôž (H) a vreteno kosačky (2) dotýkali takmer nehlučne.

- Otáčanie šesťhrannej skrutky (G) v smere hodinových ručičiek = protichodný nôž sa približuje k vretenu kosačky
- Otáčanie šesťhrannej skrutky (G) proti smeru hodinových ručičiek = protichodný nôž sa vzdaluje od vretena kosačky

Protichodný nôž (H) je správne nastavený, ak sa medzi nožmi vretena kosačky (2) a protichodným nožom prestrihne kus papiera po celej dĺžke, keď sa rukou voľne otočí kolesom smerom vpred.

7.3 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
 - Výrobné číslo prístroja
 - Identifikačné číslo prístroja
 - Číslo potrebného náhradného dielu
- Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.isc-gmbh.info

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

9. Skladovanie a preprava

Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamfrazujúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 °C a 30 °C. Skladujte tento prístroj v originálnom balení.

Preprava

- Noste prístroj vždy za rukoväť a nesiahajte do strihacieho ústrojenstva.
- Dajte na prístroj transportné ochranné prípravky, ak sú k dispozícii.
- Chráňte prístroj pred poškodením a silnými vibráciami, ktoré vznikajú predovšetkým pri prepravovaní vo vozidlách.
- Prístroj zabezpečte proti sklznutiu a prevráteniu.

10. Pokyny k odstraňovaniu porúch

Keď sa so zariadením správne zaobchádza, nemali by sa vyskytnúť žiadne poruchy. V prípade výskytu poruchy preverte nasledujúce možnosti ešte predtým, ako budete kontaktovať zákaznícky servis.

Problém	Možná příčina	Odstránenie
Abnormálny hluk	- Voľné skrutky/súčiastky? - Cudzie teleso v noži? - Zlomený nôž? - Nesprávne nastavenie noža?	- Dotiahnite skrutky - Odstráňte cudzie teleso - Nechajte vymeniť nôž - Nastavte protichodný nôž (pozri 7.2.1)
Neuspokojivý výsledok kosenia	- Nesprávne nastavenie noža? - Tupý nôž?	- Nastavte protichodný nôž (pozri 7.2.1) - Nabrúste alebo nechajte vymeniť nôž

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich

častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Vretno kosačky
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že tento prístroj napriek tomu nebude bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste, alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.

2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuplatňuje, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.

3. Z našej záruky sú vylúčené:

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodporúčaného inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.

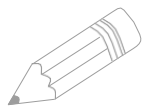
- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).

- Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.

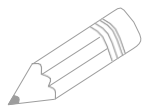
4. Doba záruky je 60 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.

5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adresu: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.



~



~



EH 04/2015 (01)

